

miv 89 t dvRl, gv°x

(AvqvZ 30, i°K,1)

(: ' :)

mvj vZ miv dvRi wZj vl qvZ Kiv cñ½

mpvb bmvCtZ hwei (ivt) ntZ eWZ AvQ th, gAvh (ivt)
 mvj vZ Av`vq KiwQtb, GKw tj vK Gtm H mvj vZ kwgj nq|
 gAvh (ivt) mvj vZ wKiAvZ j wKtib| ZLb H AwMŠK RvgvAvZ
 tQto w`tq gmvRt` i GK tKvY Mtq GKvKx mvj vZ Av`vq Kti Ptj
 hvq| gAvh (ivt) G NUbv tRtb tdtjb Ges etjb th, H eW³
 gAvK| ZLb i vjv nny y w Ay Bv l qvny vj KvQv
 ntq Avfthv AvKv G NUbv vZ Ktib| i vjv nny y w
 Ay Bv l qvny vj ZLb H tj KvK MK wq KvY vAm
 Ki tj tmej t Qn Ay vi i vjv nny y w Ay Bv l qvny vj
 Awg G Qvov wK Kie? Awg Zvi wQtb mvj vZ `i` KtiwQj vg, Avi
 wZvb `i` KtiwQtb j wK miv| ZLb Awg RvgvAvZ tQto w`tq
 gmvRt` i GK tKvY GKvKx mvj vZ Av`vq Kti wbtqvQj vg| AZtci
 gmvRt` ntZ tei ntq Gtm Avgvi Dótk Lvevi w`tqvQj vg| Zvi G
 K_v i t i vjv nny y w Ay Bv l qvny vj gAvK (i v)
 etjb t tn gAvh! Zyg tZv RbMYtK wZbvi gta` wbtq| cKvix| Zyg
 wK , , Ges

GB miv_wj cW Kitz cvibv? (bmvC 6/55)

cig Ki°Yvgq, Amxg `qvj y Ay vi bvg (i i°Ki w)	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
(1) kc_ Elvi ,	١. وَالْفَجْرِ

(2) kc_ `k ivtZi,	٢. وَلَيَالٍ عَشْرٍ
(3) kc_ tRvo l tetRvtoi,	٣. وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ
(4) Ges kc_ ivtZi, hLb l Uv MZ ntZ _vtK	٤. وَالَّيْلِ إِذَا يَسِرِ
(5) vbÖqB Gi gta" kc_ Ávbevb e"v³ Rb"	٥. هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِذِي جَبْرِ
(6) Zng vK t`Lvb tZvgvi iveY vK KtiQtB ÔAv` estki -	٦. أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادِ
(7) Bivg tMvti cÖZ, hviv Avakvix vQj mP"p cÖmv t`i?	٧. إِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ
(8) hvi mgZj" Ab" tKvb bMi vbvgZ nqvb?	٨. الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبَلَدِ
(9) Ges mvgf`i cÖZ, hviv DcZ"Kvi cv_i tKtU Mq vbgaY Kti vQj?	٩. وَثَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ
(10) Ges eü `mb" vkwetii AvacvZ vdi ÔAvDti cÖZ -	١٠. وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ

Aj v n n b u l q v Z v e j b t | GK u
 n v x m e M Z A v t Q t h ō e Z i ō n j A v i d v t Z i w b, K v i Y B n v n j
 g v t m i b e g w b | A v i Ō A v k k v d x ō n j K i e v b x i w b, K v i Y B n v g v t m i
 ` k g w b | (G n v x m u m n x n b q) G w e l t q A v i l g Z v g Z c v l q v
 h q | Z v B G L v b D i j L K i v r j b t

i v t Z i k c t _ i e v L v

G i c i A j v n Z v e j b t k c _ i v t Z i h L b Z v
 M Z n t Z _ v t K | A v e v i G A _ P K i v n t q t Q t h, i w l h L b A v m t Z
 _ v t K | G U v B A v a K m g r P x b e t j g t b n q | G D w u G i m v t _
 A v a K m 1/2 w Z c Y P d v R i e j v n q h L b i w l t k l n t q h v q G e s w t b i
 A v M g b N t U H m g q t K | K v t R B G L v b w t b i w e v q l i v t Z i A v M g b
 A _ P l q B h y n s M | t h g b A j v n Z v e j b t

وَالْيَلِ إِذَا عَسَّعَسَ. وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ

k c _ i v t Z i h L b l i A w e f e n q, A v i D l v i h L b l i A w e f e
 n q | (m i v Z v K D B i, 81 t 17-18)

G i A _ n t " Q A v K j e v w e t e K | w n R i e j v n q c ū Z t i v a e v
 w e i Z K i Y t K | w e t e K l a v m s _ w g _ v l g v t _ t K w e i Z i v t L e t j
 l t K A v K j e v w e t e K e j v n q | G K v i t Y B e j v n q t h,
 K v e Z i y r i h q i v Z K i v t i t K k v g x t q j t _ t K G B w e i Z
 i v t L | G t _ t K B w n R t i B q v g v g v n k ā M p x Z n t q t Q | G K v i t Y B
 A v i v t e i t j v t K i v e t j _ v t K A _ P k v m b K Z P
 A g K t K w e i Z t i t L t Q b | h L b t K v b t j v K t K e v k v n e v o v e w o
 K i t Z w e i Z i v L b Z L b A v i v e i v G K _ v e j _ v t K | t h g b A j v n
 m p n v b v u e t j b t

يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلَائِكَةَ لَا بُشْرَى يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ وَيَقُولُونَ حَجْرًا مَّحْجُورًا

thw b Zviv gvj vBKv/tdtikZv` i tK cL`¶ Ki te tmw b
Acivax` i Rb` mjnsev` _vKtebv Ges Zviv ej te t tKvtebv evav hw
Zv AvUtK ivLZ! (niv dzKvb, 25 t 22) Aj v ZvAvKv l qv
ZvAvj v etj b, wDQb Gi gta` kc_ itqtQ tevamubæw³ i Rb` |
tKv_vl Bev` vZ et` Mxi kc_, tKv_vl Bev` vZi mgtqi kc_, thgb
n³/₄ n³ v Z BZ` wv | Aj v ZvAvj v nm Avj Kv xev` v v Zv
`bKU` j vf Kivi Rb` mtpó _vK Ges Zvi mvgtb wtrt` i nxbZv
cKvk Kti Abpq webq KitZ _vK |

ôAv` RwiZ aÿsm nI qvi eYv

nm Avj Kv xev` v i , Yej xeYv Ki v ci Aj v ZvAvj v
Zv i wvq l Bev` vZ et` M K_v Dj L Kti tOb, nte nte
wet` thx, nVKvix, cvcx l `p et` i l eYv w tqtQb | wZv etj b, tn
bvex! Zyg wK t` Lvb tZvgvi iveY` -an` k ôAv` RwiZi mvt` wK Kti
wtj b? wKfvte wZv Zv` i tK aÿsm Kti w tqtQb? Zviv wj nVKvix
Ges AvKv x Ziv Avj vi bdi gbxKi Z, i vj tK AvKv Ki Z
Ges wtrt` i tK bvbv cKvti i cvcKvR wgv³/₄ Z ivLZ |

GLvtb cDg ôAv` (Avt` Dj v) Gi K_v ej v ntqtQ | BeB BmnvK
(int) etj b, Zviv ôAv` BeB Bivg BeB AvDm BeB mvg BeB bñi
(Avt) eskai w | (Zvix24/404) Zv i wKUAvj vi i vj n-
(Avt) AvDm Kti wj b | Aj v ZvAvj v Zv i gaKv
Cgvb` vit` i tK gv³ w tqvQtb Ges ewK me teCgvbK fqven
NyStoi gva`tg aÿsm Kti w tqvQtb | Ki Avtb KtqK RvqMvq G
mæutK³ we` wii Z Avtj vPbv itqtQ hvZ vekjmxMY G eYv cvw Kti
wk¶ v j vf KitZ cvtib |

Avi ŪAv` mæcōvqi e`vcvi GB th, Zviv cūlexZ Ah_v` æc
 KiZ Ges ejZ t Avgv`i Atcŋv kw³kvj x tK AvQ? Zviv wK
 Zvñj j ŋ` Kt̄v th Ajvñ Zv`i tK mñv Kt̄i tQb vñv Zv`i
 Atcŋv kw³kvj x? (nivdñvñZ, 41 t 15) Av GLvb Ajvñ
 ZŪAvj v etj b t ūhvi mgZj` (cōmv`) tKvb t` tk vbgZ nqv| ū Zviv
 LpB` xNŋ` n l AmvaviY kw³i AvAKvix vQj | tmB hñM Zv`i gZ
 `vñK kw³i AvAKvix Avi tKn vQj bv|

gRwn` (int) etj b ŪBivgōnj GKw cōPxb RwZ hv`i Dcw`wZ
 vQj ŪAv` ū RwZi cteŋ KvZv`vn Beb` xAvgvñ (int) Ges mñj x
 (int) etj b th, ŪBivgōnj ŪAv` ū RwZi Mpmgñ| vQxq AwfgZwJB
 DĒg Ges kw³kvj x etj gtb nq| Beb hmq` (int) etj b, Zviv
 cvñvtoi Dci eo eo wjvi (æcev Lw) vbgŋ Kt̄ivQj, hv Zv`i
 cteAb` tKn Kt̄ivb| (Zvevix 24/406) Aek` KvZv`vn (int) Ges
 Beb Rvixi (int) GB gZvgZ e`³ Kt̄ib th, Gi A`ñj GB th,
 Av` RwZi mg-mvgvñK mgtq Zv`i gZ Ab` tKvb tMvñ mñv Kiv
 nqv| (Zvevix 24/406) vQxq AwfgZwJB AvAK hy³hy³ etj B gtb
 nq| Beb hmq` (int) Ges Zvi mvñ_ Ab`vñiv hv etj tQb Zv hy³i
 vñK t`K` gñ KivY Zvñj Ajvñ Zvñj vej tzb ūv`i gZ
 Kt̄i hgñb Avi tKn tK`Zix Kiv nqv| ū vKŠ`wZvb etj tQb, Zv`i
 gZ hgñb Avi tKn tK mñv Kiv nqv|

AZtci Ajvñ Zvñj vej b t

GB Qvg` RwZ cvñvtoi cv_i tKtU vñRt`i Mñ vbgŋ KiZ| thgb
 AjvñAbĪ etj b t

وَتَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا فَرِهِينَ

tZvgiv tZv`bcŋY`i mvñ_ cvñvo tKtU Mñ vbgŋ Kt̄iQ| (miv
 iŪAviv, 26 t 149) Beb AveYm (ivt) etj b t Zviv cvñvtoi cv_i
 tKtU wñvfbæb· v Kt̄i Ni-evox`Zix KiZ| (Zvevix 24/408)
 gRwn` (int), KvZv`vn (int), hvñvñK (int), Beb hmq` l (int)
 Abjfc eYvñ Kt̄i tQb| (Zvevix 24/408)

vdiôAvD†bi eYθv

Gi ci Aÿ vñ ZvAÿ vej b t Av (Zygv K t` Lvb th, †Zvgvi
iveÿ wK KtiñQ†j b) Kxj K lqv v vdiôAvD†bi m†½ | Gi A_©

BeB Aveÿm (ivt) evnbx ev `j ejj D†j L K†i †Ob hiv
vdiôAvD†bi Kvñej xi ev`evqb mÿp KiZ | (Zveix 24/409)
Ggb evZ AvQ th, vdiôAvD†bi t†v†i ngq Zivv†j K†i n†Z
c†tq t†tiK t†ti S†j t†q ivLZ |

gncÖcwbZ Aÿ vñ ejj b t

hiv t`tk mxgvj sNb KtiñQj | A_® hiv bMimg†n J×Z`
cKvk Kivi c†i AwaK gv†vq Dc`è KtiñQj | hiv gvby†K LpB
wbKá g†b KiZ Ges bvbvfv†e AZ`vPvi Drcxob KiZ | gRwn`l
(int) Ab†jc eYθv K†i†Qb th, vdiôAvD†bi t†vK†i i†K t†ti†K tM†_
kw̄-cōvb KiZ | (Zveix 24/409) mvC` BeB hevBi (int), nvmvb
evmix (int) Ges m†xl (int) GKB eYθv K†i†Qb | (Zveix
24/409) Aÿ vñ ZvAÿ vZ† i KZK†g© Rb` Z† i cōv kw̄i-
eyó el† KtiñQ†j b hv t`†K i†v c†vi Rb` tKvb Dcvq Aeva`
`PkwZKvix†` i vQj bv |

ZvB Aÿ vñ ZvAÿ vej b t

tn

bvex! AZtci †Zvgvi iveÿ Z†`i Dci kw̄† KlvNvZ nv††j b |
A_® Z†`i cōZ Aet††l Ggb kw̄-G†m†Q th, Zv Uj v†bv hvqwb |
d†j Zviv m†úY††c aÿsm l wñöy n†q tM†Q |

gnb ci yugky xAÿ vñ n†Bch†e†Y Ki †Ob

BeB Aveÿm (ivt) ejj b th, Gi A_©nt`Q

Aÿ vñ ZvAÿ v Aek`B ††Lb Ges n†ZK© yó iv†Lb | (Zveix
24/411) wZvb Zui m†yó cōZ j†v† iv†Lb th, tK wK K†i | GB
cw̄_e RM†Z l ciK††j wZvb Z†`i H Avg††i Dci w†v†E K†i

cōZ`vb w`teb| wbaZ mgṭq wZvb cōZ`KṭK fvj gḥ`i vevbgq
 cōvb Kiteb| mg`-gvb| Aek`B Zui KvṭQ wḏti hvte Ges mevB
 GKKfve vPvi Rb`vte| H ngq Ay v ZvAy vnev B cōZ
 mpevvi Kiteb| wZvb meeKvi AZ`vPvi nṭZ gyṣ l cweĀ|

<p>(15) gvb ṭZv Giḥc th, Zvi iveY hLb ZvṭK cixṭv Kṭib, cṭi ZvṭK mṣṣbZ Kṭib Ges mṭ-mṣú` `vb Kṭib, ZLb ṭm etj t Avgvi iveY AvgvṭK mṣṣbZ KṭiṭQb </p>	<p>١٥. فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ</p>
<p>(16) Ges Avevi hLb ZvṭK cixṭv Kṭib, AZtci Zvi wihK msKṭPZ Kṭib, ZLb ṭm etj t Avgvi iveY AvgvṭK nxb KṭiṭQb </p>	<p>١٦. وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَنَنِ</p>
<p>(17) bv, KLBb bq e`Zt ṭZvgiv BqvZxgṭ`iṭK mṣṣb Kibv </p>	<p>١٧. كَلَّا بَلْ لَا تَكْرُمُونَ الْيَتِيمَ</p>
<p>(18) Ges ṭZvgiv AfveMṭ`K Lv` `vḥb ci`úṭṭK DrmwvZ Kibv,</p>	<p>١٨. وَلَا تَحْضُوتْ عَلَى طَعَامِ الْمَسْكِينِ</p>
<p>(19) Ges ṭZvgiv DĒiwaKviḥ`i cōc` mṣú` mṣúYṭṭc Avnvi Kṭi`vK,</p>	<p>١٩. وَتَأْكُلُونَ التُّرَاثَ</p>

	أَكَلًا لَّمَّا
(20) Ges tZvgiv ab- mou` tK AZ`waK fvj tetm _vK,	٢٠. وَتُحِبُّونَ أَلْمَالَ حُبًّا جَمًّا

mou` kvj x, vbt`^n l qv wKsev
m&yb-cZCvE meB cixv`^fj

fvev_©

nt"Q t th me tjvK m_`^0` Ges ck`Zv tctq gtb Kti th,
Ayv nZv AyvZv i mso Kti tOb, Zivfvj gtb Kti | eisGuv
Zv i cZv GKUci xlv oovKQb| thgb Ayv nZv Ayv velt bt
أُحْسَبُونَ أَنَّمَا نُمِدُّهُمْ بِهِ مِنْ مَّالٍ وَبَيْنَ. نُسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرَاتِ بَلْ

لَا يَشْعُرُونَ

Zviv wK gtb Kti th, Awg Zv` i tK mnvh` ^fj th a%kh©l
mšvb-mšvZ `vb Kvi Ziviv Zv` i Rb` me©cKvi g½j ZivwšZ
KivQ? bv, Zviv etSbv| (miv gŋgb, 23 t 55-56)

Aevi hLb Zv` i tK Zv` i iveY cixv` Ktib Ges Zv` i wihK
msKvPZ Kti t`b ZLb Zviv etj t Avgv` i iveY Avgv` i tK nxb
Kti tOb| A_PGneBAyv nZv Ayv c v nZ Zv i Dci ci xlv
G Kvi tYB Øviv Dctiv³ Dfq aviYvK LÉb Kiv ntqtQ| Guv
cKZ.eivci bq th, Ayv nhv ab-mou` ck`Zv `vb Kti tOb Zvi
cZv wZvb mšb Ges hv i ab mou` msKvPZ Kti w`tqtQb Zvi cZv
wZvb Amšb| eis Dfq `j tKB wZvb cOvb Ktib A_ev` wMZ ivtLb|
GB Dfq Ae`vq mivK KvR Kti hv lqvB Zvi mšb j vtfi GKgvI

Dcvq| abxntq Aj v n Zv Aj v c v KZAZvcÖk Ki vGes`v v^a
 ntq`ahav Y Ki B eis Aj vi t cÖKi cvPq| Aj v n Zv Aj v
 Dfq Ae`vqB Zui ev`v t` i tK cix v Kti _v tKb|

k v B Z v t b i c v i v P b v q
 g v b j m a u t` i A c e` e n v i K t i

Aj v n Zv Aj v e j b t AZtci BqvZxgt` i tK
 m a s b K i v i v b t` R t` q v n t q t Q | m p v b A v e ~` v E t` m v n j B e b m v C`
 (i v t) n t Z e v A v Q t h, i v n j v n n y y v u A j B v l q v n y v g
 e t j t Q b t A w g G e s B q v Z x g t` i j v j b c v j b K v i x G f v t e R v b t Z
 _v K e | (A v e ~` v E` 5/356, g n v j g 2983) H m g q v Z u b Z u i
 k v n v` v Z I g a` g v A 1/2 v j t K v g v j Z K t i B k v i v K i t j b |

G i c i A j v n Zv Aj v e j b t e i s
 t Z v g i v B q v Z x g t` K m a s b I A v` i h Z e K i Q b v G e s A f v e M ö t` i t K
 L v` v t b c i` u i t K D r m w n Z K i b v G e s t Z v g i v D E i w a K v i t` i c c`
 m a u` m a u Y P f c f v j Y K t i _v K A v i t Z v g i v a b - t` s j t Z i c v Z
 A w Z g v i v q f v j e m v i v L (v K S` G U v t g v t U B D i P Z b q) |

(21) GUv msMZ bq c v _ e x t K h L b P Y e P Y K i v n t e,	٢١. كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا
(22) Ges hLb tZvgvi iveY AvMgb Kiteb, Avi mwi ex f v t e g v j v B k v / t d t i k Z v M Y I m g p w` Z n t e	٢٢. وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا
(23) t m w` b R v n v b u g t K A v b q b K i v n t e G e s t m w` b	٢٣. وَجِئَاءَ يَوْمٍ يُبْجَهَتُمْ ^ع

<p>gvb Dcj ʷ× Kiʔe, ʷKŠ' GB Dcj ʷ× Zvi ʷK Ki i KvʔR Avmʔe?</p>	<p>يَوْمِيذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَنُ وَأَنِّي لَهُ الذِّكْرَى</p>
<p>(24) tm ej ʔe t nvq! Avgvi G Rxeʔbi Rbʷ Avgw hwʷ ʷKQy AwMöj cvWvZvg!</p>	<p>٢٤. يَقُولُ يَلَيَّتَنِي قَدَمْتُ لِحَيَاتِي</p>
<p>(25) tmw b Zui kw̄-ʔ gZ kw̄-ʔKn w̄ ʔZ cvi ʔebv,</p>	<p>٢٥. فَيَوْمِيذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ</p>
<p>(26) Ges Zui eÜʔbi gZ eÜb ʔKn Ki ʔZ cvi ʔebv </p>	<p>٢٦. وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُ أَحَدٌ</p>
<p>(27) ej v nʔe t tn ckvš- ʷPĖ!</p>	<p>٢٧. يَتَأَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ</p>
<p>(28) Zvg ʔZvgvi iʔei wbKU wdʔi Gʔmv mšö l mʔš- vl fvRb nʔq,</p>	<p>٢٨. أَرْجِعِي إِلَى رَبِّكِ رَاضِيَةً مَرْضِيَّةً</p>
<p>(29) AZtci Zvg Avgvi evʷ ʔʔ i Ašfʔ nl ,</p>	<p>٢٩. فَادْخُلِي فِي عِبْدِي</p>
<p>(30) Ges Avgvi RvbʔZ cöek Ki </p>	<p>٣٠. وَادْخُلِي جَنَّتِي.</p>

wePvi w`etm dvBmvi v nte cwi₆

Rxeṭbi fvj -g` Avgṭj i Dci

GLṭb wKqvgṭZi fqven Ae⁻vi eY₆ f`qv nṭQ Aṭv
ZvevivKv Iqv Zv⁰Aṭv ejṭQb t wḃQb

tmw`b hgxbṭK wPyKṭi f`qv nte, DPywbPyhgxb me mgvb Kṭi f`qv
nte| mgM⁰hgxb cwi[®]vi cwi[®]QbæKiv nte| cwnvo ceZ[®]K gwṭi
mvṭ_ mgZj Kṭi f`qv nte| mKj mṑ Rxe Kvei t_ṭK tewṭq
Avmṭe| ⁻ṭs Aṭv Zv⁰Aṭv mṑ Rv⁰Zi wePvṭii Rb[®] Gwṭq
Avmṭeb| Bnv nte hLb mKj Av`g mšṭbi tbZv gnvbxv gnv[®]ṭ
nṭy y v⁰ Aṭv Bnv Iqv nṭy vṭK nṭvṭki Rb[®] Abṭi v Ki vnte|
Gi cṭe[®]mg⁻ -gvLjK eo eo bvxṭ⁻i cḃZ[®]Ki KvṭQ wṭq
mṭwṭki Aṭe⁻b Rvbṭe| wKš⁻ Zui v wṭRṭ⁻i AṭgZvi K_v cṭvK
Ki ṭeb| Zivci Zivgnbxv nṭy y v⁰ Aṭv Bnv Iqv nṭy vṭj KvṭQ
mṭwṭki Aṭe⁻b Rvbṭeb| wZib ejṭeb t nṭv, Awg Bnv Kie|⁰
bxv Kivg nṭy y v⁰ Aṭv Bnv Iqv nṭy vṭ ZLb Aṭvi ⁻i eṭi
nṭvṭki Kiv Abṭi cḃv Ki ṭeb| Aṭv ZLb ZvṭK nṭvṭki
Kivi Abṭi wṭeb| (Avgv⁻ 1/282) GUvB cḃg mṭwṭki| G
Aṭe⁻b gvKvṭg gvgvṭ nṭZ Rvbṭbv nte| G wṭq miv Bmivq
Aṭv vṭZ nṭQ| AZci Aṭv i vṭy Bv⁰Z dvBmvi Rb[®]
Gwṭq Avmṭeb| wZib wKfṭe Avmṭeb tmUv wZibB fvj Rvṭbb|
gvj vBkv/tḃṭikZviv Zui mvgṭb KvZvie⁻x nṭq nwhi nte|
Aṭv Zv⁰Aṭv vṭj b RvnbṭK KvṭQ vṭq Avmṭe|

Bgv gvgvṭg Bv⁰ nv^{3/4}vR (int) ⁻ṭq mnxn Mōš⁻ Ave jvn Bv⁰
gnṭ (i v) nṭZ eY₆Kṭi b ṭh, i vj jvn nṭy y v⁰ Aṭv Bnv Iqv
nṭy vṭ ejṭ Qb t Qvṭb RvnbṭK KvṭQ vṭq Avmṭe Ges I
mṂi nvRvi j vMvg ⁻vKṭe Ges cḃZ[®]K j vMṭg mṂi nvRvi gvj vBkv
⁻vKṭe| Zui RvnbṭK tṭb wṭq Avmṭe|⁰ Bgv wZinghx (int)
Ave jvn Bv⁰ Ave jv i vgb⁻ vngx (i v) nṭZ GwY₆Kṭi ṭeb|
(gvgvṭg 4/2184, wZinghx 7/294)

Ajv n ZvAjv etj b t

tmw b gvbj Zvi

bZb cijZb mKj Avgj ev Kvhfej x -šiy KižZ _vKte| g`
Avgtj i Rb` AbtkvPbv Kite, fvj KvR bv Kiv ev Kg Kivi Kvity
`tL/Avdtmvm Kite| cvc KtRi Rb` j w4Z nte|

gncS BeAjv n (i t) bgK i nAjv nAjv v Ajv BvI qv
nAjv GKRb mrvex ntZ ewZ AvQ, wZb etj b t tKvb ev`v hw
Rb` t_tK ii` Kti gZj chS-mR` vq cto _vK Ges Ajv n
ZvAjvi cYAvbMtZ` mviv Rxeb Kwltq t`q Zey tm wKqvgtZi
w b Zvi mKj mr AvgjtK ZyQ I mvgvb` gtb Kite| Zvi GKvš-
B`Qv nte th, hw tm cpivq cLextZ wdti wltq Avil AtbK mr
Avgj mÂq KižZ cviZ|Ō (Avgv` 4/185)

Gi ci gncDcvZ Ajv n etj b t

tmB w b

Ajvi f qvAhzei gZ AheAv tKnvZ civteb| ZvZui
Aeva` I AKZÁ ev`v`itK th fqven kw-c0vb Kiteb Hic
kw-t` qvi qgZv Kvil tbB Ges Zui eÜtbi gZ eÜbl tKn KižZ
cvi b| gYBKvAjvi Aeva` I AKZÁ ev`v`itK vbKá aitbi
wKj Ges teox cvi avb Kiteb|

cvcxI AbivKiv i civYg eYv Kiv ci Ajv n ZvAjv
GLb gŕgbt` i Ae`v I cviYg eYv KižQb| th me ifn ZB, kvš-
cveI Ges mtZ`i mnPi, gZji mgta Ges Kvei ntZ DVvi mgq
Zv`itK ejv nte t tZvgiv tZvgv`i itei KvQ, RvbZ Ges
Ajvi nšv KvQvI f| GB ifn Ajvi c0v nš Ges
Ajvi Gi c0v nš| GB ifntK GZ t`qv nte th, tm Avbt`
AvZhviv ntq hte| ZvK ejv nte t Zyg Avgvi wvko ev`v`i
gta` kwgj ntq hvl Ges Avgvi RvbZ c0ek Ki|

ŌAvgvi RvbZ c0ek KiŌ GB evKw ZLb ejv nq hLb ev`v
gZjeiY Kti Ges Avil ejv nte wvpi w etm| ev`vi hLb Rvb

KeR Kiv nq Ges Kveṭi Dm̄ Z (mvl qvj Rvṭei Rb̄) Kiv nq
ZLb gvj vBKv gŋgbṭ` iṭK GB m̄nsev` w` t̄q _vṭKb|

ḡmbv` Beḅ Avex n̄wZṭg Beḅ Aveṽm (ivt) nṭZ eṽZ AvṭQ th,
hLb ... G AvqvZw AeZxYᶜnq ZLb Ave-evKi (ivt)

i v̄n̄jv̄n n̄ȳ ȳ v̄ū Aṽ B̄v̄l qv̄n̄ȳ v̄ḡ v̄KUDc̄v̄ó v̄j̄ b| v̄Zv̄
ZLb eṭj̄ I ṭb̄ t̄ Q̄n̄ Aṽ v̄ī i v̄n̄- n̄ȳ ȳ v̄ū Aṽ B̄v̄l qv̄n̄ȳ v̄ḡ
v̄K̄ m̄ȳ` ī evYx GUṽ ÓZLb i v̄n̄jv̄n n̄ȳ ȳ v̄ū Aṽ B̄v̄l qv̄n̄ȳ v̄ḡ
Zv̄t̄K̄ eṭj̄ b̄ t̄ Ū(t̄n̄ Ave-evKi (ivt)!) Avcbv̄ṭKI G K_vB̄ ej̄ v̄ n̄te| Ū
(`j̄ ī`j̄ ḡvbm̄j̄ 8/513)